



Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям**Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее девяносто девятой сессии, 18–27 марта 2024 года****Мнение № 20/2024 относительно Мохамеда Махмуда Маргани Махмуда Мубарака (Египет)***

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была создана в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Комиссия продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. Во исполнение резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и решения 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. В своей резолюции 51/8 Совет продлил мандат Рабочей группы на очередной трехлетний срок.
2. В соответствии со своими методами работы¹ 27 октября 2023 года Рабочая группа препроводила правительству Египта сообщение относительно Мохамеда Махмуда Маргани Махмуда Мубарака. Правительство не ответило на это сообщение. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.
3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:
 - а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);
 - б) когда лишение свободы является результатом осуществления прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13–14 и 18–21 Всеобщей декларации прав человека и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18–19, 21–22 и 25–27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);
 - в) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство, закрепленного во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III);

* Мириам Эстрада Кастильо не принимала участия в обсуждении дела.

¹ [A/HRC/36/38](#).



d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию без предоставления возможности административного или судебного пересмотра или средства правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права по причине дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать игнорирование равенства людей (категория V).

1. Представленные материалы

а) Сообщение источника

4. Мохамед Махмуд Маргани Махмуд Мубарак — гражданин Египта, родился 1 июля 1998 года. На момент задержания он был учеником средней школы. Его постоянным местом проживания являлся город Минья эль-Камх в мухафазе Шаркия.

i) Контекст

5. По словам источника, в последнее десятилетие широкое распространение получила практика бессрочного содержания под стражей лиц, чья вина в совершении преступления не может быть доказана. Утверждается, что такая практика позволяет обойти установленный законом предельный срок предварительного заключения, который в соответствии со статьей 143 Уголовно-процессуального кодекса составляет два года. Источник утверждает, что эта практика так называемой «рециркуляции дел» означает, по сути, что обвинение возбуждает новое дело, часто с использованием тех же обвинений, против задержанного, который только что отбыл или еще отбывает наказание по другому делу.

6. В 2013 году в статью 143 Уголовно-процессуального кодекса было внесено исключение, наделяющее Кассационный суд и суд, в который дело было передано на рассмотрение, правом продлевать срок содержания под стражей без каких-либо ограничений, если обвинения по делу позволяют приговорить обвиняемого к пожизненному тюремному заключению или смертной казни и если дело рассматривается повторно.

7. Источник утверждает, что на г-на Мубарака заведено три разных дела по одним и тем же обвинениям, в результате чего он стал жертвой этой так называемой практики «рециркуляции дел». Утверждается, что было нарушено право г-на Мубарака на свободу от произвольного ареста и задержания, а также его фундаментальное право на образование, закрепленное в международных договорах и в статье 49 Конституции страны.

ii) Арест и содержание под стражей

8. Источник сообщает, что 20 июня 2016 года г-н Мубарак сдавал экзамен в школе, когда его арестовали сотрудники государственной безопасности в гражданской одежде, не предъявившие ни ордера, ни каких-либо юридических документов. Г-на Мубарака сопровождал в школу один из членов его семьи, поскольку г-н Мубарак опасался, что его могут арестовать, как это произошло с его одноклассниками в предыдущие недели.

9. Источник утверждает, что г-н Мубарак стал жертвой насильственного исчезновения, продолжавшегося с момента ареста 20 июня 2016 года по 11 июля 2016 года. Тот факт, что г-н Мубарак содержался под стражей в этот период, не был признан властями, поскольку его арест был зарегистрирован 11 июля 2016 года; это является датой его первой доставки в прокуратуру, а не реальной датой предполагаемого ареста и насильственного исчезновения.

10. Кроме того, источник сообщает, что во время насильственного исчезновения г-на Мубарака его семья подала несколько жалоб генеральному прокурору и министру внутренних дел с просьбой сообщить о его местонахождении, но не получила никакого ответа.

11. По словам источника, семья г-на Мубарака впервые смогла навестить его в июле 2016 года, после того как он вновь объявился в центре содержания под стражей Минья эль-Камх. Сообщается, что в период насильственного исчезновения г-н Мубарак подвергался пыткам: его избивали и пытали электрическим током, чтобы заставить сознаться в деяниях, которых он не совершал, и что в результате он получил телесные повреждения и ушибы. Кроме того, источник сообщает, что, несмотря на информирование главного прокурора о применении пыток, утверждения г-на Мубарака были проигнорированы и расследование по ним назначено не было.

12. После ареста 20 июня 2016 года г-н Мубарак находился в предварительном заключении с 2016 по 2019 год в связи с возбужденным в 2016 году делом № 2694 по обвинению в «присоединении к демонстрациям и участии в них». По имеющимся данным, за это время его перевели из центра содержания под стражей в Загазиге в центр содержания под стражей Минья эль-Камхе, затем в общую тюрьму Загазига, а затем в тюрьму Эль-Файюма.

13. Источник сообщает, что, поскольку срок предварительного заключения г-на Мубарака превысил установленный Уголовно-процессуальным кодексом двухлетний лимит, в 2019 году он был оправдан. Однако г-на Мубарака не освободили. Действительно, пока он завершал в полицейском участке процедуру освобождения, он подвергся насильственному исчезновению на 35 дней, с 4 апреля по 9 мая 2019 года.

14. Источник утверждает, что после своего повторного появления г-н Мубарак оказался фигурантом нового дела: дела № 694, возбужденного в 2019 году по тем же обвинениям в «присоединении к демонстрациям и участии в них», что и дело № 2694 от 2016 года, по которому он только что был оправдан.

15. Как сообщается, 11 мая 2019 года Верховный суд государственной безопасности приговорил г-на Мубарака к году тюремного заключения и штрафу в размере 50 000 египетских фунтов. Его семья обжаловала приговор, в результате чего обвинение добавило еще один год к сроку заключения, а денежный штраф был сохранен.

16. После отбытия срока наказания 9 мая 2022 года вместо освобождения г-н Мубарак, как сообщается, был доставлен в прокуратуру Загазига в связи с другим делом: делом № 3076, возбужденным в 2022 году по обвинению в «хранении листовок».

17. Источник отмечает, что в настоящее время г-н Мубарак ожидает суда в Центре содержания под стражей «Десятого дня Рамадана», где он делит маленькую плохо проветриваемую комнату с 10 другими заключенными и где ему запрещено выходить на улицу для занятий спортом. Источник отмечает, что по крайней мере до июня 2023 года семье г-на Мубарака были разрешены 15-минутные посещения один раз в месяц и что последнее посещение, о котором сообщалось, состоялось 8 июня 2023 года.

18. Источник отмечает, что, хотя у г-на Мубарака есть адвокат, следственные действия в настоящее время проводятся в режиме онлайн, и его адвокат не может присутствовать на них, что лишает г-на Мубарака юридического представительства.

19. Источник добавляет, что в 2018 году г-н Мубарак содержался в одиночной камере в общей тюрьме Загазига в качестве наказания за участие в голодовке в знак протеста против унижающего достоинство обращения и плохих условий содержания. Затем он был предположительно переведен в тюрьму Эль-Файюма.

iii) *Юридический анализ*

20. Источник утверждает, что арест и содержание г-на Мубарака под стражей являются произвольными и подпадают под категории I и III, предусмотренные методами работы Рабочей группы.

a. Категория I

Арест и содержание под стражей

21. Источник утверждает, что арест и содержание г-на Мубарака под стражей являются произвольными и подпадают под категорию I ввиду отсутствия правовых оснований для лишения его свободы. В этой связи источник напоминает, что сотрудники государственной безопасности, ответственные за его арест, не предоставили ни ордера на арест, ни каких-либо юридических документов.

22. Источник также напоминает, что произвольные аресты запрещены статьей 9 Всеобщей декларации прав человека, поскольку они нарушают право на свободу, гарантируемое статьей 3 этой Декларации. Источник ссылается на замечание общего порядка № 35 (2014) о свободе и личной неприкосновенности, в котором Комитет по правам человека заявил, что любому лицу должны сообщаться при аресте причины ареста и что это требование в целом касается причин для любого лишения свободы².

23. Источник отмечает, что принцип 10 Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, гласит, что каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и без промедления сообщается любое предъявленное ему обвинение. Источник добавляет, что в пункте 3 статьи 14 Арабской хартии прав человека, ратифицированной Египтом 22 марта 1945 года, подчеркивается, что любому арестованному должны быть сообщены причины ареста и обвинения, по которым он был арестован, а в статье 6 Африканской хартии прав человека и народов, ратифицированной Египтом 21 октября 1986 года, подтверждается, что каждый человек должен иметь право на свободу и личную неприкосновенность и что никто не может быть лишен свободы иначе как по причинам и на условиях, заранее установленных законом. В частности, источник напоминает, что никто не может быть произвольно арестован или заключен под стражу.

24. Утверждается, что арест г-на Мубарака также представляет собой нарушение статьи 9 Пакта, которая гарантирует право на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей.

25. Источник утверждает, что г-н Мубарак был подвергнут произвольному аресту, поскольку ответственные органы не представили ордер на арест и не привели правовые основания для его ареста. Источник добавляет, что задержание г-на Мубарака является произвольным из-за отсутствия доказательств.

26. Источник утверждает, что право г-на Мубарака на свободу и личную неприкосновенность было нарушено еще больше в результате его неоднократного насильственного исчезновения: на 21 день с 20 июня по 11 июля 2016 года и затем на 35 дней с 4 апреля по 9 мая 2019 года.

27. Источник приходит к выводу, что право г-на Мубарака на свободу было нарушено в результате произвольного ареста, поскольку арест был произведен без ордера или какого-либо юридического объяснения.

Нарушение права на свободу от неоднократного и длительного произвольного задержания в рамках практики «рециркуляции дел»

28. По словам источника, длительное содержание г-на Мубарака под стражей является произвольным и служит примером того, как власти неоднократно заключают под стражу лиц, с которых сняты обвинения или которые отбыли срок наказания.

² См. п. 24.

Источник напоминает, что в отношении Мубарака было возбуждено три разных дела (дело № 2694 в 2016 году, дело № 694 в 2019 году и дело № 3076 в 2022 году) по одному и тому же обвинению — «участие в протестах и распространение листовок».

29. Источник утверждает, что каждое новое дело — это обновленная версия одного и того же старого дела и что власти стремятся держать г-на Мубарака под стражей бесконечно долго. Источник также утверждает, что наказание, примененное к г-ну Мубараку, — это не разовый случай, а преступление, постоянно совершаемое властями против молодых людей и их прав на свободу и образование.

Насильственное исчезновение

30. Источник утверждает, что г-н Мубарак дважды подвергался насильственному исчезновению: в первый раз — с 20 июня по 11 июля 2016 года, а во второй — с 4 апреля по 9 мая 2019 года. Как утверждается, в первый раз насильственное исчезновение г-на Мубарака произошло в школе. Во второй раз это произошло в полицейском участке, когда он завершал процедуру освобождения.

31. Источник утверждает, что правительство не ответило на запросы семьи г-на Мубарака о его судьбе и местонахождении; он оказался вне защиты закона, что соответствует критериям насильственного исчезновения.

32. Кроме того, источник утверждает, что египетские власти не раскрыли места содержания г-на Мубарака под стражей во время его насильственного исчезновения.

33. По словам источника, период предполагаемого первого насильственного исчезновения г-на Мубарака не был признан властями, поскольку его арест был зарегистрирован 11 июля 2016 года, хотя эта дата является датой его первой доставки в прокуратуру, а не фактической датой начала насильственного исчезновения, продолжавшегося с 20 июня по 11 июля 2016 года.

34. Источник утверждает, что право людей не подвергаться насильственному исчезновению считается одним из основополагающих основанных на обычае прав, не допускающих отступлений даже в условиях чрезвычайного положения. Согласно Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, лица, лишённые свободы, должны содержаться исключительно в официально признанном месте содержания под стражей. Государства должны следить за тем, чтобы никто не содержался под стражей тайно, а также должны предоставить семье и адвокату задержанного точную информацию о задержании.

b. Категория III

35. Источник утверждает, что содержание под стражей г-на Мубарака является произвольным в соответствии с категорией III, поскольку ему было отказано в праве на надлежащее судебное разбирательство.

Нарушение права на справедливое судебное разбирательство компетентным, независимым и беспристрастным судом

36. Источник утверждает, что признания, полученные под пытками, были приняты обвинением в качестве законного основания для содержания г-на Мубарака в предварительном заключении в течение нескольких лет, что ставит под сомнение возможность справедливого судебного разбирательства независимым, беспристрастным и нейтральным судом.

37. Источник напоминает, что независимость, беспристрастность и нейтральность судов являются основополагающими предпосылками справедливых судебных разбирательств. В соответствии со статьей 15 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, недопустимость признания доказательств, полученных под пытками, является всеобъемлющей с точки зрения права на справедливое судебное разбирательство, права не свидетельствовать против себя и недостоверности показаний, полученных под пытками.

Нарушение права на доступ к эффективной помощи адвоката

38. Кроме того, источник утверждает, что в настоящее время г-н Мубарак лишен юридической помощи, поскольку его адвокат не может присутствовать на следственных мероприятиях, проходящих в режиме онлайн.

39. Как сообщается, в конце 2021 года министр юстиции вынес постановление (постановление № 8901 от 2021 года), позволяющее судьям проводить в удаленном режиме с использованием современных технологий слушания о продлении и возобновлении предварительного заключения. Источник сообщает, что это постановление вступило в силу в январе 2022 года и создало новую угрозу фундаментальному праву человека на доступ к эффективной помощи адвоката. Источник утверждает, что это серьезно мешает отправлению правосудия.

40. Источник поясняет, что, когда заседания проходят в режиме онлайн, присутствие адвоката часто становится затруднительным. По свидетельству многочисленных адвокатов, присутствовавших на заседаниях по продлению сроков содержания под стражей, проходивших в удаленном формате, судьи заканчивают видеосоветания без предупреждения, прерывая целые серии слушаний, и продлевают содержание под стражей во всех случаях, даже не рассматривая все остающиеся дела. Кроме того, утверждается, что судьи часто не предоставляют адвокатам или задержанным достаточно времени для выступления и глушат и заставляют замолчать задержанных, когда те пытаются пожаловаться на условия содержания под стражей.

41. Источник напоминает, что, согласно принципу 2 Основных принципов, касающихся роли юристов, задержанный должен иметь доступ к эффективной помощи адвоката, определяемой как обязанность компетентных органов обеспечивать юристам достаточно заблаговременный доступ к надлежащей информации, досье и документам, находящимся в их распоряжении или под их контролем, с тем чтобы юристы имели возможность оказывать эффективную юридическую помощь своим клиентам. Такой доступ должен обеспечиваться, как только в этом появляется необходимость. Источник добавляет, что эффективность работы адвоката фундаментальным образом связана с принципом равенства сторон, закрепленным в статье 11 Всеобщей декларации прав человека, который основывается на праве задержанных на предоставление им времени и возможностей, необходимых для подготовки и осуществления своей защиты с помощью адвоката во время проведения судебного разбирательства.

42. Источник дополнительно ссылается на принцип 15 Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, согласно которому задержанному или находящемуся в заключении лицу может быть отказано в связи с внешним миром, и в частности с его семьей или адвокатом, в течение периода, не превышающего нескольких дней. Источник добавляет, что в замечании общего порядка № 32 (2007) о праве на равенство перед судами и трибуналами и праве каждого на справедливое судебное разбирательство Комитета по правам человека³ говорится, что задержанный имеет право на скорый доступ к защитнику. Это означает, что защитнику предоставляется право сноситься и получать свидания с задержанным без свидетелей и участвовать в производстве следственных действий без вмешательства или ограничений.

43. По словам источника, с момента ареста г-на Мубарака в 2016 году его адвокат ни разу не смог посетить его в заключении, что является грубым нарушением права на неограниченную юридическую помощь и право на общение и встречи с задержанным без свидетелей.

Нарушение права на образование, закрепленного в международных договорах и Конституции

44. Источник ссылается на статью 49 Конституции, которая гарантирует каждому гражданину право на образование и предусматривает обязательное обучение в средней

³ См. п. 34.

школе, других учебных заведениях или их эквивалентах. В этой связи источник утверждает, что право г-на Мубарака на образование было нарушено во время его произвольного ареста и содержания под стражей.

Нарушение права не подвергаться пыткам и жестокому и бесчеловечному обращению

45. Источник утверждает, что во время насильственного исчезновения г-на Мубарака он подвергался пыткам: его избивали и пытали электрическим током сотрудники государственной безопасности, чтобы заставить сознаться в преступлениях, которых он не совершал. Источник утверждает, что это представляет собой нарушение статьи 7 Пакта и нарушение Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

46. Источник напоминает, что запрет пыток и других видов жестокого обращения или наказания является абсолютным и что это правило применяется при любых обстоятельствах и не может быть ограничено ни при каких условиях, в том числе во время войны и в условиях чрезвычайного положения. Кроме того, никакие исключительные обстоятельства, в том числе угрозы терроризма или другие насильственные преступления, не могут служить оправданием пыток или жестокого обращения; этот запрет действует независимо от того, какое преступление предположительно совершил обвиняемый.

b) Ответ правительства

47. 27 октября 2023 года Рабочая группа препроводила утверждения источника правительству в рамках своей обычной процедуры рассмотрения сообщений. Рабочая группа просила правительство не позднее 26 декабря 2023 года представить подробную информацию о нынешнем положении г-на Мубарака и уточнить правовые положения, обосновывающие его продолжающееся содержание под стражей, а также совместимость этого с обязательствами Египта, вытекающими из международного права прав человека, и в частности из договоров, ратифицированных государством. Кроме того, Рабочая группа призвала правительство Египта обеспечить физическую и психическую неприкосновенность г-на Мубарака.

48. Рабочая группа сожалеет, что правительство не представило ответ в установленный срок и не обратилось за его продлением согласно пункту 16 методов работы Рабочей группы.

2. Обсуждение

49. В отсутствие ответа со стороны правительства Рабочая группа приняла решение вынести настоящее мнение в соответствии с пунктом 15 своих методов работы.

50. При определении того, является ли задержание г-на Мубарака произвольным, Рабочая группа исходит из принципов, закрепившихся в ее правовой практике, для рассмотрения имеющих значение доказательства вопросов. Если источник демонстрирует наличие *prima facie* доказательств нарушения международно-правовых норм, представляющего собой произвольное задержание, то бремя доказывания обратного возлагается на правительство, если оно желает опровергнуть данные утверждения⁴. В данном случае правительство приняло решение не оспаривать *prima facie* достоверные утверждения источника.

51. Рабочая группа отмечает, что, хотя на момент принятия настоящего мнения г-н Мубарак уже не является несовершеннолетним, во время ареста и заключения под стражу ему еще не исполнилось 18 лет, и его утверждения будут рассматриваться в свете обязательств Египта по международному праву прав человека, включая Конвенцию о правах ребенка.

⁴ См. A/HRC/19/57, п. 68.

52. Источник утверждает, что задержание г-на Мубарака является произвольным и подпадает под категории I и III. Рабочая группа приступает к поочередному рассмотрению этих утверждений.

а) Категория I

Арест и содержание под стражей

53. Сначала Рабочая группа рассмотрит вопрос о том, имели ли место нарушения по категории I, под которую подпадают случаи лишения свободы в отсутствие каких-либо законных оснований.

54. Согласно пункту 1 статьи 9 Пакта, никто не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом. Пункт 2 статьи 9 Пакта предусматривает, что каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявляемое ему обвинение. Аналогичным образом, согласно пункту 2 b) ii) статьи 40 Конвенции о правах ребенка, государства должны обеспечить, чтобы дети, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство или обвиняется в его нарушении, уведомлялись о причинах ареста и незамедлительно информировались об обвинениях против них. Аналогичное требование содержится в статье 9 Всеобщей декларации прав человека.

55. Как ранее заявляла Рабочая группа, для того чтобы лишение свободы имело под собой законные основания, недостаточно наличия закона, разрешающего производить арест. Органы власти обязаны сослаться на соответствующую нормативно-правовую базу и применить ее к обстоятельствам дела⁵. Обычно это достигается посредством оформления постановления о задержании или ордера на арест (или аналогичного документа)⁶. Причины ареста должны быть представлены сразу же после произведения ареста и включать в себя не только его общие правовые, но и достаточные фактические основания, указывающие на существование дела, такие как суть противоправного деяния и личность предполагаемой жертвы⁷.

56. Источник утверждает, что сотрудники службы безопасности, ответственные за арест г-на Мубарака, не предоставили ни ордера на арест, ни каких-либо юридических документов и не сослались на правовую основу для обоснования его ареста. В данном случае правительство приняло решение не оспаривать *prima facie* достоверные утверждения источника. Таким образом, Рабочая группа считает, что отказ властей сообщить г-ну Мубараку о причинах его ареста в момент ареста противоречит пункту 2) b) ii) статьи 40 Конвенции о правах ребенка, статьям 3 и 9 Всеобщей декларации прав человека, пункту 2 статьи 9 Пакта и принципу 10 Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и поэтому лишает его арест какого-либо правового основания.

57. Рабочая группа принимает к сведению утверждения источника, не опровергнутые правительством, о том, что г-н Мубарак стал жертвой насильственного исчезновения в двух различных случаях. В первый раз насильственное исчезновение г-на Мубарака продолжалось с момента его ареста 20 июня 2016 года по 11 июля 2016 года. Утверждается, что этот период не был признан властями, поскольку арест г-на Мубарака был зарегистрирован 11 июля 2016 года, когда он впервые предстал перед обвинителем. Во второй раз г-н Мубарак исчез в полицейском участке, когда он завершал процедуру освобождения, и его исчезновение продолжалось с 2 апреля по 9 мая 2019 года. Кроме того, утверждается, что правительство не ответило на запросы семьи г-на Мубарака о его судьбе и местонахождении.

⁵ Мнения №№ 9/2019, п. 29; 46/2019, п. 51; и 59/2019, п. 46.

⁶ Мнения №№ 88/2017, п. 27; 3/2018, п. 43; и 30/2018, п. 39. В случае задержания в момент совершения преступления получение соответствующего постановления, как правило, не представляется возможным.

⁷ Замечание общего порядка Комитета по правам человека № 35 (2014), п. 25; и мнения №№ 30/2017, пп. 58 и 59; и 85/2021, п. 69.

58. Рабочая группа напоминает, что лишение свободы, сопровождаемое умышленным отказом сообщить о судьбе или местонахождении соответствующих лиц или признать факт их задержания, не имеет под собой законных оснований ни при каких обстоятельствах. Кроме того, оно является по определению произвольным, поскольку ставит человека вне защиты закона в нарушение статьи 16 Пакта и статьи 6 Всеобщей декларации прав человека. Действительно, Рабочая группа неоднократно заявляла, что содержание людей в секретных, нераскрытых местах и при обстоятельствах, не известных их семьям, нарушает их право оспаривать законность содержания под стражей в суде или трибунале в соответствии с пунктами 3⁸ и 4 статьи 9 Пакта⁹. Судебный надзор за любым содержанием под стражей является одной из основных гарантий личной свободы и имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы содержание под стражей имело под собой законное основание.

59. В этой связи Рабочая группа считает, что г-н Мубарак подвергся насильственному исчезновению после ареста в период с 20 июня 2016 года по 11 июля 2016 года, а затем, во второй раз, с 4 апреля по 9 мая 2019 года в нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта. Насильственные исчезновения запрещены международным правом и представляют особо тяжкую форму произвольного содержания под стражей¹⁰.

60. Кроме того, Рабочая группа приходит к выводу, что г-н Мубарак не имел возможности оспорить законность своего содержания под стражей в суде в нарушение пунктов 3 и 4 статьи 9 Пакта и что он был поставлен вне защиты закона в нарушение статьи 16 Пакта и статьи 6 Всеобщей декларации прав человека. Соответственно, было нарушено его право на эффективное средство правовой защиты, предусмотренное статьей 8 Всеобщей декларации прав человека и пунктом 3 статьи 2 Пакта.

61. Рабочая группа далее обращает внимание на утверждения источника о том, что г-н Мубарак содержался в предварительном заключении в течение трех лет, с момента его ареста 20 июня 2016 года до 2019 года, в связи с делом № 2694 по обвинению в «присоединении к демонстрациям и участии в них». Кроме того, источник утверждает, что после отбытия срока наказания 9 мая 2022 года г-н Мубарак предстал перед судом по делу № 3076, возбужденному в 2022 году по обвинению в «хранении листовок», за которое он в настоящее время ожидает суда в Центре содержания под стражей «Десятого дня Рамадана». Правительство предпочло не оспаривать эти утверждения.

62. Согласно пункту 3 статьи 9 Пакта, предварительное заключение должно быть не правилом, а исключением и его срок должен быть как можно более коротким¹¹. Иными словами, в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта, свобода признается общим правилом, а содержание под стражей — лишь исключением¹². Таким образом, заключение под стражу должно быть основано на принимаемом в каждом конкретном случае решении о том, что оно обосновано и необходимо для таких целей, как предупреждение побега, вмешательство в процесс сбора доказательств или повторное совершение преступления¹³. Учитывая, что правительство не оспорило эти утверждения источника и не представило никакой информации, указывающей на то, что содержание г-на Мубарака под стражей основано на индивидуальном решении о его разумности и необходимости, Рабочая группа констатирует нарушение пункта 3 статьи 9 Пакта.

63. Рабочая группа отмечает, что, несмотря на оправдательный приговор по делу № 2694 и отбытие наказания по делу № 694, он оставался под стражей, и впоследствии против него были выдвинуты аналогичные обвинения. Рабочая группа уже имела возможность выразить обеспокоенность по поводу так называемой практики

⁸ Замечание общего порядка Комитета по правам человека № 35 (2014), п. 35.

⁹ См. мнения №№ 45/2017, 46/2017, 35/2018, 9/2019, 44/2019 и 45/2019.

¹⁰ См. мнения №№ 5/2020, 6/2020, 11/2020 и 13/2020. Замечание общего порядка Комитета по правам человека № 35 (2014), п. 17.

¹¹ A/HRC/19/57, пп. 48–58.

¹² Там же, п. 54.

¹³ Замечание общего порядка Комитета по правам человека № 35 (2014), п. 38.

«ротации», когда постановление об освобождении выносится, но не выполняется, а против соответствующего лица выдвигаются новые обвинения¹⁴.

64. Учитывая вышеуказанные обстоятельства, Рабочая группа приходит к выводу, что правительство не установило юридическое основание для задержания и заключение под стражу г-на Мубарака. Таким образом, его задержание является произвольным и подпадает под категорию I.

в) Категория III

65. Теперь Рабочая группа рассмотрит утверждения источника в связи с нарушениями прав г-на Мубарака на надлежащую процедуру и справедливое судебное разбирательство в рамках категории III. Источник утверждает, что арест и содержание под стражей г-на Мубарака характеризовались несоблюдением международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство.

66. По словам источника, с момента ареста г-на Мубарака 20 июня 2016 года его адвокат ни разу не смог посетить его в заключении, что является грубым нарушением права на неограниченную юридическую помощь и право на общение и встречи с задержанным без свидетелей. Кроме того, источник утверждает, что в настоящее время г-н Мубарак лишен юридической помощи, поскольку его адвокат не может присутствовать на следственных мероприятиях, проходящих в режиме онлайн.

67. Рабочая группа напоминает о том, что все лица, лишённые свободы, имеют право на юридическую помощь адвоката по своему выбору в любое время в период их содержания под стражей, в том числе сразу же после задержания, и что такой доступ должен быть предоставлен без промедления¹⁵. Право на юридическую помощь является важным элементом права на справедливое судебное разбирательство, поскольку оно служит цели обеспечения надлежащего соблюдения принципа равенства состязательных возможностей¹⁶. Рабочая группа напоминает далее, что доступ к адвокату является правом, закрепленным в пункте 3 статьи 14 Пакта, пункте 2 принципа 11 и принципах 17 и 18 Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и подкрепляемым статьей 11 Всеобщей декларации прав человека. В пункте 3 b) статьи 14 Пакта устанавливается право иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с самостоятельно выбранными защитниками.

68. В случае задержания несовершеннолетнего государства должны обеспечить, чтобы ребенку гарантировалась правовая или другая соответствующая помощь с самого начала разбирательства, при подготовке и осуществлении защиты и до завершения всех апелляций и/или пересмотров¹⁷. Рабочая группа напоминает о правах г-на Мубарака на незамедлительный доступ к юридической помощи и юридическую помощь при подготовке своей защиты, предусмотренных пунктом d) статьи 37 и пунктом 2 b) ii) статьи 40 Конвенции о правах ребенка. Государства должны обеспечить, чтобы ребенку гарантировалась правовая или другая соответствующая помощь с самого начала разбирательства, при подготовке и осуществлении защиты и до завершения всех апелляций и/или пересмотров¹⁸.

69. Учитывая оставшееся неоспоренным утверждение источника о том, что адвокат г-на Мубарака не смог посетить его ни разу с момента задержания и что его адвокат не может присутствовать на следственных мероприятиях, проводимых в режиме

¹⁴ Мнения №№ 34/2022, п. 87; 53/2022, п. 73; 60/2022, п. 74; и 20/2023, п. 75.

¹⁵ Основные принципы и Руководящие положения в отношении средств правовой защиты и процедур, связанных с правом лишенных свободы лиц обращаться в суд, принцип 9 и руководящее положение 8; Замечание общего порядка Комитета по правам человека № 35 (2014), п. 35; A/HRC/45/16, пп. 50–55; и A/HRC/48/55, п. 56. См. также A/HRC/27/47, пункт 13.

¹⁶ См., например, мнение № 35/2019.

¹⁷ Замечание общего порядка № 24 (2019) Комитета по правам ребенка, п. 90.

¹⁸ Там же, п. 49; и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), правило 15.

онлайн, Рабочая группа считает, что его право на юридическую помощь и на достаточное время и условия для подготовки своей защиты было нарушено.

70. Рабочая группа принимает к сведению утверждение источника о том, что во время насильственного исчезновения г-на Мубарака он подвергался пыткам: его избивали и пытали электрическим током сотрудники государственной безопасности, чтобы заставить сознаться в преступлениях, которых он не совершал, что стало причиной телесных повреждений и ушибов. Более того, по словам источника, несмотря на то, что г-н Мубарак сообщил руководству прокуратуры о пытках, его жалоба была проигнорирована и по ней не было назначено никакого расследования. Правительство не оспорило эти утверждения, хотя такая возможность была ему предоставлена.

71. Поскольку на момент ареста г-н Мубарак был несовершеннолетним, Рабочая группа напоминает о его правах, предусмотренных в пунктах а) и с) статьи 37 Конвенции о правах ребенка и статьях 2 и 16 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁹. Применение физического или психологического насилия к ребенку является серьезным злоупотреблением властью, которое не отвечает требованиям необходимости и соразмерности²⁰. Запрет на использование самоизобличающих показаний становится еще более строгим, когда жертвой является ребенок²¹. Кроме того, Рабочая группа напоминает, что приобщение к делу показаний, предположительно полученных в результате пыток или жестокого обращения, делает несправедливым все разбирательство, независимо от того, имелись ли другие доказательства, подтверждающие вердикт²². Кроме того, Рабочая группа обращает внимание на сделанные ею выше выводы о том, что г-ну Мубараку было отказано в доступе к юридической помощи после его ареста, и подчеркивает, что признания, сделанные в отсутствие юридического представительства, являются неприемлемыми в качестве доказательств в уголовном процессе²³.

72. Рабочая группа напоминает о праве на презумпцию невиновности согласно пункту 2) b) i) статьи 40 и праве не принуждаться к признанию вины согласно пункту 2) b) iv) статьи 40 Конвенции о правах ребенка, а также согласно пункту 2 и подпункту g) пункта 3 статьи 14 Пакта. В отсутствие ответа правительства Рабочая группа констатирует нарушение пунктов 2) b) i) и iv) статьи 40 Конвенции о правах ребенка и пунктов 2) и 3) g) статьи 14 Пакта.

73. С учетом вышеизложенного Рабочая группа делает вывод о том, что нарушения права на справедливое судебное разбирательство и надлежащую правовую процедуру являются настолько серьезными, что придают лишению г-на Мубарака свободы произвольный характер и подпадают под категорию III.

с) **Заключительные замечания**

74. Рабочая группа принимает к сведению утверждения источника о том, что г-н Мубарак был арестован во время сдачи экзамена в школе и что во время его ареста и содержания под стражей было нарушено его право на образование. Правительство предпочло не оспаривать эти утверждения. Рабочая группа обязана напомнить правительству, что право на образование закреплено в статье 26 Всеобщей декларации прав человека, статье 18 Пакта, статьях 13 и 14 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статье 49 Конституции Египта. Рабочая группа призывает правительство принять меры к тому, чтобы исправить или

¹⁹ Мнения №№ 41/2015, п. 42; и 2/2021, п. 74.

²⁰ Мнение № 3/2017, п. 30.

²¹ Мнение № 27/2014, пп. 27–30.

²² Мнения №№ 73/2019, п. 91; 59/2019, п. 70; 32/2019, п. 43; 52/2018, п. 79 i); 34/2015, п. 28; и 43/2012, п. 51.

²³ A/HRC/45/16, п. 53. См. также мнения №№ 73/2019, п. 91; 59/2019, п. 70; 14/2019, п. 71; и № 1/2014, п. 22; и E/CN.4/2003/68, п. 26 e).

иным образом устранить любой ущерб, который был причинен г-ну Мубураку в данной связи.

75. Рабочая группа отмечает, что настоящее мнение является одним из многих принятых в последние годы мнений, в которых она признала правительство нарушившим свои международные обязательства в области прав человека²⁴. Рабочая группа обеспокоена тем, что это указывает на наличие системной проблемы произвольных задержаний в Египте, в том числе в результате незаконной практики «ротации», при которой постановление об освобождении выносится, но не выполняется, а против соответствующего лица выдвигаются новые обвинения и которая в случае ее дальнейшего применения может быть приравнена к грубому нарушению международного права. Обязанность соблюдать международные стандарты прав человека возлагается на все органы, всех должностных лиц и всех представителей государства, а также на всех остальных физических и юридических лиц. Рабочая группа напоминает, что при определенных обстоятельствах широкое или систематическое применение тюремного заключения или других суровых форм лишения свободы в нарушение норм международного права может представлять собой преступление против человечности.

3. Решение

76. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы Мохамеда Махмуда Маргани Махмуда Мубарака носит произвольный характер, поскольку противоречит статьям 3, 6, 8, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека, а также статьям 2, 9, 14 и 16 Международного пакта о гражданских и политических правах, и подпадает под категории I и III.

77. Рабочая группа просит правительство Египта безотлагательно принять необходимые меры для исправления положения г-на Мубарака и привести его положение в соответствие с действующими в данной области международными нормами, включая нормы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах.

78. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств дела надлежащей мерой защиты стало бы немедленное освобождение г-на Мубурака и предоставление ему обладающего искомой силой права на компенсацию и возмещение ущерба в иной форме в соответствии с международным правом.

79. Рабочая группа настоятельно призывает правительство обеспечить полное и независимое расследование обстоятельств произвольного лишения г-на Мубарака свободы и принять надлежащие меры против лиц, ответственных за нарушение его прав.

80. В соответствии с пунктом 33 а) своих методов работы Рабочая группа передает настоящее дело Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания для принятия соответствующих мер.

81. Рабочая группа просит правительство распространить настоящее мнение с использованием всех имеющихся средств и на возможно более широкой основе.

4. Процедура последующей деятельности

82. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство предоставить ей информацию о последующей деятельности

²⁴ См., например, мнения №№ 6/2016, 7/2016, 41/2016, 42/2016, 54/2016, 60/2016, 30/2017, 78/2017, 83/2017, 26/2018, 27/2018, 47/2018, 63/2018, 82/2018, 87/2018, 21/2019, 29/2019, 41/2019, 42/2019, 65/2019, 77/2019, 6/2020, 80/2020, 45/2021, 79/2021, 83/2021, 23/2022, 34/2022, 53/2022 и 60/2022.

по выполнению рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, и в том числе указать:

- a) был ли г-н Мубарак освобожден и если да, то когда именно;
- b) были ли предоставлены г-ну Мубараку компенсация или возмещение ущерба в иной форме;
- c) было ли проведено расследование в связи с нарушением прав г-на Мубарака и если да, то каковы итоги этого расследования;
- d) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики Египта в соответствие с его международными обязательствами;
- e) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

83. Правительству предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно столкнулось при осуществлении рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, а также сообщить, нуждается ли оно в дополнительной технической помощи, например в виде посещения Рабочей группой.

84. Рабочая группа просит источник и правительство предоставить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия, если до ее сведения будет доведена новая, вызывающая тревогу информация об этом деле. Такие действия позволят Рабочей группе информировать Совет по правам человека о прогрессе, достигнутом в осуществлении его рекомендаций, а также о любом непринятии мер.

85. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой и просил их учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах²⁵.

[Принято 22 марта 2024 года]

²⁵ Резолюция 51/8 Совета по правам человека, пп. 3 и 7.